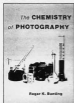


## Pena que seja em inglês...

Livro dos mais populares entre fotógrafos amadores e profissionais dos Estados Unidos e Europa, "The Chemistry of Photography" pode ser considerado dos mais completos manuais de informação técnica sobre as relações da química e da física com a fotografia, em linguagem acessível a qualquer estudante de 2º grau. Para os brasileiros, a obra traz só uma dificuldade: ainda não tem tradução para o português.

PORTHALLSTRID



IRISFOTO recebeu, recentemente, uma solicitação pouco comum: Roger Bevington, editor e autor norte-americano, pediu que seu livro "The Chemistry of Photography" fosse reescrito ou corrigido para os leitores. De acordo com o prefácio da segunda edição de 1987, a obra foi editada para ser o livro-texto de um curso regular de fotografia. Entretanto, desde o seu lançamento, em 1982, tornou-se muito popular entre fotógrafos amadores e profissionais da Europa e Estados Unidos.

Apesar do nome, que faz referência apenas à química, o livro aborda muitos outros temas de interesse para fotógrafos. O primeiro capítulo, que trata da química propriamente, é excelente. Em aproximadamente vinte páginas muito bem escritas, o leitor, com noções de química de nível colegial (2º grau), pode acompanhar perfeitamente informações sobre a estrutura atômica, a energia das ondas luminosas, as ligações químicas e o processo fotográfico.

Dentre diversas coisas sobre o tema, essa é, a meu ver, a melhor. Teto por exemplo, de ação da luz sobre material sensível (filmes e papéis fotográficos) da melhor

maneira. Não é superficial ou apressado, mas se mantém dentro de limites aceitáveis para um fotógrafo que não é especialista em química.

Ainda no primeiro capítulo, o

processo de revelação (a hidroquinona é usada como revelador) é descrito de maneira completa, desde a ação da luz sobre o filme até o resultado final com a formação da imagem. As equações químicas



Dois tiragens que fazem o livro Aprenda a ler o seu inglês. "These two pictures were made exactly the same way except for the light during film development. The negative for the left photo was made with agitation at maximum intervals, while the negative for the photo at the right was made with constant agitation."

"The photo of Rodin's sculpture was taken on a gloomy overcast day in low contrast lighting, and is printed with three different contrast grades. The higher contrast generally improves the image, but note also the loss in highlight detail of the high contrast print."

ricas, que frequentemente costumam pleitear novidades, serão bem explicadas e o tratamento gráfico do livro também facilita, já que as fórmulas são muito bem decoradas e organizadas.

No segundo capítulo, diversos temas são abordados: a fabricação de um filme, sua sensibilização, os critérios para exposição, a determinação da densidade e do contraste, além das falhas de sucopacidade. O conceito de revelador superaditivo como D 19, D 76 e Dektol, surgido nos anos 20, é analisado. Poderemos entender, assim, porque o uso de metol e hidroquinona em conjunto é mais eficiente do que se usados de forma isolada. Além disso, diversos conceitos de óptica são apresentados. A relação entre distância focal das lentes e a perspectiva, o conceito de abertura das lentes e suas escalas e os refinamentos na construção das lentes são tópicos compreensíveis ao leitor comum.

O terceiro capítulo trata da fotografia colorida. Noções sobre o espectro luminoso, cores primárias e secundárias, além do funcionamento básico dos filmes colorizados. Alguns processos de revelação, como por exemplo o processo E-6 da Kodak para a revelação de cromos, o C-41 para a revelação de papel colorido e também do famoso Kodachrome, que não é mais no Brasil, são descritos.

No quarto e último capítulo são abordados diversos assuntos de forma rápida porém cuidadosa, que pode servir de base para outras leituras. A questão da preservação da fotografia, dos processos de "toning" da redução e intensificação de negativos, e do processo Polaroid, por exemplo, são discutidos ali.

Solicitações de sessões do livro podem ser feitas diretamente à editora nos Estados Unidos, cujo endereço é: **PHOTOGLOSS PRESS, 1225 Seaside Drive Normal, IL, 61761**.

O preço à US\$ 12,95 por exemplar, enviado por via registrada, só com um adicional de US\$ 2,00 por taxa aérea.

No entanto, "The Chemistry of Photography" é tão ilustrativo, simpático e útil, que deveria ser traduzido para o português. ★

Thales Tejo é fotógrafo e astrofísico.